

XVIII. Обществена прѣдвидливостъ — Prévoyance sociale.

A. Пенсионни фондове — Fonds des pensions.

1. Пенсионенъ фондъ по гражд. вѣдомство отъ учрѣдяванетоъ му до 31. декемврий 1911 год.

1. Fonds des pensions des retraités civils depuis sa création jusqu'au 31. décembre 1911.

a) Приходи — Recettes.

| Годни Années | 5, 6 и 7% одрѣжки отъ заплатата | | 3% одрѣжки отъ заплатата за изслужено връме | | Разлика отъ повишени Différence des appointements mensuels des fonctionnaires avancés | | Лихви Intérêts | | 1/10 и 1/20 отъ заплатата на пово и повтор. назначени | | Дадени отъ държавата Subventions de l'Etat | | Разни Diverses | | Всичко Total | |
|-----------------|---------------------------------------|----|--|----|---|----|-------------------|----|--|----|---|----|-------------------|----|-----------------|----|
| | лева—frs. | с. | лева—frs. | с. | лева—frs. | с. | лева—frs. | с. | лева—frs. | с. | лева—frs. | с. | лв.—frs. | с. | лева—frs. | с. |
| 1892 . . . | 770,497 | 70 | — | — | — | — | 78,220 | 05 | — | — | 1)1,000,000 | — | — | — | 1,848,717 | 75 |
| 1893 . . . | 1,004,549 | 40 | — | — | — | — | 170,502 | 33 | — | — | — | — | — | — | 1,175,051 | 73 |
| 1894 . . . | 1,376,206 | 20 | — | — | — | — | 306,473 | 16 | — | — | 1)1,500,000 | — | — | — | 3,182,679 | 36 |
| 1895 . . . | 1,193,823 | 09 | — | — | — | — | 387,876 | 05 | — | — | *) 267,437 | 05 | — | — | 1,849,136 | 19 |
| 1896 . . . | 1,311,911 | 32 | — | — | — | — | 466,518 | 80 | — | — | *) 265,000 | — | — | — | 2,043,430 | 12 |
| 1897 . . . | 1,425,321 | — | — | — | — | — | 634,310 | 37 | — | — | *) 200,000 | — | — | — | 2,259,631 | 37 |
| 1898 . . . | 1,510,628 | 39 | — | — | — | — | 659,704 | 90 | — | — | *) 70,000 | — | — | — | 2,240,333 | 29 |
| 1899 . . . | 1,413,146 | 15 | — | — | — | — | 729,138 | 31 | — | — | — | — | — | — | 2,142,284 | 46 |
| 1900 *) . . . | 1,580,652 | 61 | — | — | 43,015 | 03 | 849,488 | 30 | — | — | — | — | 10,785 | 45 | 2,483,941 | 39 |
| 1901 . . . | 1,496,423 | 60 | 670,154 | 60 | 45,338 | 27 | 861,417 | 12 | — | — | — | — | 13,350 | 32 | 3,036,683 | 91 |
| 1902 . . . | 1,593,447 | 70 | 634,603 | 26 | 93,925 | 55 | 863,337 | 46 | — | — | — | — | 7,669 | 17 | 3,193,483 | 14 |
| 1903 . . . | 1,717,781 | 16 | 612,047 | 17 | 116,355 | — | 838,017 | 88 | — | — | — | — | 3,308 | 53 | 3,287,509 | 74 |
| 1904 . . . | 1,866,757 | 30 | 242,052 | 12 | 105,329 | 76 | 913,784 | 37 | — | — | — | — | 2,692 | 36 | 3,130,615 | 91 |
| 1905 . . . | 2,080,229 | 99 | 158,746 | 76 | 118,551 | 50 | 960,304 | 60 | — | — | — | — | 2,542 | 05 | 3,320,374 | 90 |
| 1906 . . . | 2,069,359 | 86 | 49,703 | 02 | 153,906 | 17 | 987,726 | 02 | — | — | — | — | 2,282 | 84 | 3,262,982 | 91 |
| 1907 . . . | 1,977,532 | 24 | 47,152 | 48 | 192,837 | 50 | 946,238 | 72 | — | — | — | — | 7,236 | 43 | 3,170,997 | 37 |
| 1908 *) . . . | 3,320,237 | 19 | 32,885 | 20 | 165,790 | 47 | 889,326 | 70 | 353,476 | — | — | — | *) 171,395 | 51 | 4,933,111 | 07 |
| 1909 . . . | 3,702,127 | 90 | 27,929 | 87 | 406,751 | 07 | 960,101 | 80 | 303,528 | 20 | — | — | *) 116,901 | 21 | 5,517,340 | 05 |
| 1910 *) . . . | *) 3,561,701 | 23 | 22,183 | 27 | 297,973 | 01 | 1,019,427 | 88 | 176,196 | 78 | — | — | 3,373 | 50 | 5,080,855 | 67 |
| 1911 . . . | 4,148,227 | 14 | 16,633 | 28 | 298,487 | 29 | *) 609,523 | 70 | 277,234 | 06 | 1) 30,000 | — | 7,759 | 28 | 5,337,864 | 73 |
| Всичко Total | 39,120,561 | 17 | 2,514,096 | 03 | 2,038,260 | 62 | 14,131,938 | 52 | 1,110,435 | 04 | 3,332,437 | 05 | 349,296 | 63 | 62,597,025 | 06 |

1) Сумата 1,000,000 л. е дадена отъ държавата за основенъ капиталъ на фонда — La somme de 1,000,000 de frs. a été donnée par l'Etat pour capital de fondation du fonds — *) Сумата 1,500,000 лв. съставлява фонда за пенсият на учителитъ, присъединенъ къмъ гражданския фондъ прѣзъ 1894 г. — La somme de 1,500,000 frs. constitue le fonds des pensions des instituteurs joint à celui des retraités civils en 1894. — *) Сумата 802,437-05 лв. е внесена отъ държавата по чл. 18 отъ законопроекта за пенсият — La somme de 802,437-05 fr. est versée par l'Etat en vertu de l'art. 18 du projet de Budget des pensions. — *) Отъ тази сума 151,942-48 лв. е авансирана отъ Българската Народна Банка за услужване текущата сметка на фонда — De cette somme 151,942-48 fr. sont avancés par la Banque Nationale de Bulgarie pour le renforcement du compte-courant du fonds. — *) Отъ тази сума 111,301-21 лв. е авансирана отъ Българската Народна Банка — De cette somme 111,301-21 fr. constituent une avance accordée par la Banque Nationale de Bulgarie. — *) Въ сумата 3,561,701-23 лв. влизатъ процентовитъ одрѣжки за първитъ 11 месеци на 1910 година, защото % одрѣжки за мѣсець декемврий с. година сж изплатени прѣзъ 1911 година — La somme de 3,561,701-23 fr. comprend les prélevés % pour les 11 premiers mois de 1910 étant donné que les prélevés % pour le mois de décembre de la même année sont payés en 1911. — *) Съ законъ за пенсият отъ 1. февруарий 1900 година е наредено да се събиратъ 3% одрѣжки върху полученитъ заплати отъ чиновницитъ и пенсионеритъ прѣди 1. януарий 1892 година и да се одрѣжатъ разликитъ за единъ мѣсець отъ повишенитъ заплати — Par la loi des pensions du 1. février 1900, il a été établi de percevoir des prélevés de 3% sur les appointements des fonctionnaires et employés et des retraités avant le 1. janvier 1892 et de retenir la différence des appointements mensuels des fonctionnaires avancés. — *) Съ бюджета за приходитъ на фонда за 1908 година, процентовитъ одрѣжки се увеличиха отъ 5 на 6%. — Avec le budget des recettes du fonds de l'année 1908, les prélevés % augmentèrent de 5 à 6%. — *) Отъ 1. мартъ 1910 година, по сега дѣйствиущия законъ, процентовитъ одрѣжки се увеличиха отъ 6 на 7% само върху годишнитъ заплати повече отъ 1500 лева — A partir du 1. mars 1910, d'après la loi actuellement en vigueur, les prélevés % montèrent de 6 à 7% seulement pour les appointements annuels dépassant 1500 francs. — *) Лихвитъ на капитала прѣзъ 1911 год. влизатъ 1,036,717-90 лв., обаче сумата на купонитъ отъ срочнитъ свидетелства съ падежъ 30. и 31. декемврий 1911 год. отъ 427,194-20 лв. текуща сметка на фонда е ввѣрена на 3. януарий 1912 год., по причина на празницитъ — Les intérêts du capital pendant l'année 1911 s'élevèrent à la somme de 1,036,717-90 frs., mais la somme des coupons des certificats à échéance du 30. et 31. décembre 1911 de 427,194-20 frs. au compte-courant des fonds est visée le 31. janvier 1912, à cause des fêtes — *) Сумата 30,000 лв. е присъединена отъ фонда за пенсият на учителитъ и работницитъ при държавнитъ жѣлѣзници — La somme de 30,000 frs est jointe des fonds des pensions des instituteurs et des ouvriers près les chemins de fer de l'Etat.